

1. 오늘 예배를 하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 단톡방에 출석을 확인해 주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check in in your small group chat room for attendance.
2. 오늘 예배 후에 중등부 학생들이 노회연합청소년수련회에 참석합니다. The youth group students will be participating in the PCA KCP Joint Youth Retreat.
3. 이번 주 수요일(12/31) 저녁 9시반에 송구영신 나눔모임이 온라인으로 있습니다. There is the online End-of-the-Year Sharing at 9:30pm this Wednesday(12/31).
4. 사역 일정 Ministry Schedule
  - 1) 1/4: 1월 기도모임 January Prayer Meeting



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
예배로의 부름	시편 Psalm 29:11	Call to Worship
찬양		Praise
*찬송	21(통 21) 다 찬양하여라 Praise to the Lord, the Almighty	Hymn*
*신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith*
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	로마서 Romans 5:8	Assurance of Pardon
찬송	259(통 193) 예수 십자가에 흘린 피로써 Have You Been to Jesus	Hymn
기도		Prayer
성경봉독	누가복음 Luke 23:33-49	Scripture Reading
설교	“십자가에서 있었던 일” “What Happened on the Cross”	Sermon
성찬		The Lord's Supper
*찬송	144(통 144) 예수 나를 위하여 Jesus Shed His Blood for Me	Hymn*
*축도		Benediction*

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9035 Baltimore St., Savage, MD 20763  
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이 주일학교 Children's Sunday School: 9:30 AM  
주일예배 The Lord's Day Worship: 10:45 AM  
수요성경공부 Wednesday Bible Study: 8 PM  
장년주중소그룹 Adult Small Group: 매월 셋째 주 Every Third Week of the Month

웹사이트 Website: [www.cpchurchmd.org](http://www.cpchurchmd.org)

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: [dongwoo17@gmail.com](mailto:dongwoo17@gmail.com), 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 조직 교회입니다.  
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a particular church of Korean Capital  
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): [pcakcp.net](http://pcakcp.net).

\* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 예배 전에 헌금함에 넣어주세요. Please give offering into the box before the worship.

†† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at  
[www.mixlr.com/cpcmdenglish](http://www.mixlr.com/cpcmdenglish).

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,

그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,  
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고  
본디오 빌라도에게 고난을 받으사  
십자가에 못박혀 죽으시고  
장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아 나시며,  
하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,  
저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며,  
거룩한 공회와, 성도가 서로 교통하는 것과,  
죄를 사하여 주시는 것과,  
몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘

I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth:

And in Jesus Christ his only Son, our Lord;  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven, and sitteth at the right hand of God the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge the quick and the dead.

I believe in the Holy Spirit; the holy catholic church;  
the communion of saints; the forgiveness of sins;  
the resurrection of the body; and the life everlasting. Amen.

누가복음 Luke 2:33-49 “십자가에서 있었던 일 What Happened on the Cross”

1. 예수님은 어디에서 누구와 함께 십자가에 못 박히셨는가? Where and with whom was Jesus crucified? (33)
2. 예수님은 그를 십자가에 못 박은 사람들에게 대해 무엇이라 기도하셨는가? What did Jesus prayer for those who crucified him? (34)
3. 십자가에 못 박힌 예수님에 대해 누가 어떻게 무엇이라 반응하였는가? Toward the crucified Jesus, who reacted and how and with what words? (35-43)
4. 예수님이 죽으실 때에 어떤 일들이 있었는가? What happened when Jesus died? (44-46)
5. 십자가에서 예수님이 죽으시는 모습을 보고 사람들은 어떻게 반응하였는가? How did people react when they saw Jesus dying on the cross? (47-49)

적용 질문 Question for Application:

우리는 예수님의 십자가 죽음에 대해 어떻게 생각하는가? How do we think about the death of Jesus on the cross?

우리는 예수님의 십자가 죽음을 주위 사람들에게 어떻게 설명하고 전하는가? How are we explaining and sharing the death of Jesus on the cross to people around us?